

Zalecenia pielęgnacji powierzchni dla produktów Hansgrohe

Nowoczesna armatura sanitarna, kuchenna, prysznicowa, akcesoria, umywalki, zlewy, wanny i grzejniki wytwarzane są obecnie z bardzo różnych materiałów po to, by jak najdoskonalej spełnić wymagania rynku dotyczące funkcjonalności i wzornictwa.

Aby uniknąć ewentualnych szkód i reklamacji, zarówno w trakcie użytkowania jak i podczas pielęgnacji powierzchni muszą zostać spełnione podstawowe kryteria.

Przy pielęgnacji produktów Hansgrohe należy przestrzegać co następuje:

- Używać można jedynie takich środków czyszczących, które konkretnie przewidziano do tego zakresu zastosowania.
- Środki czyszczące, które zawierają kwas mrówkowy, stężony ług sodowy, chlorowy ług bielący lub kwas octowy, nie mogą być używane, ponieważ ich użycie mogłoby prowadzić do poważnych szkód.
- Środki czyszczące zawierające kwas fosforowy mogą być używane jedynie warunkowo.
- Mieszanie środków czyszczących jest generalnie niedopuszczalne.
- Nie można też używać środków czyszczących i sprzętów ściągających, takich jak środki szorujące, gąbki czy ściereczki z mikrofibry.
- Należy przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa producenta środka czyszczącego.
- Czyszczenie należy przeprowadzić używając odpowiedniej dawki środka czyszczącego, stosowanej przez właściwy czas oddziaływania, specyficznie dla danego obiektu i w zależności od potrzeb.
- Należy zapobiec powstawaniu osadów wapiennych przez regularne czyszczenie.
- Przy czyszczeniu ze spryskiwaniem w żadnym wypadku nie spryskiwać produktów Hansgrohe roztworem czyszczącym, lecz spryskać ściereczką do czyszczenia i przeprowadzić czyszczenie przy jej użyciu, ponieważ rozpylona mgła może dostać się do otworów i szczelin produktów Hansgrohe i spowodować szkody.
- Po czyszczeniu należy spłukać wystarczającą ilością czystej wody, żeby całkowicie usunąć resztki produktu (środka czyszczącego).
- Pozostawić deskę sedesową i pokrywę podniesioną tak długo, jak długo trwa proces splukiwania lub dopóki w muszli klozetowej znajdują się silniejsze środki czyszczące.
- Używanie oczyszczaczy parowych jest niedozwolone, wysokie temperatury mogą uszkodzić produkty.

Czyszczenie mebli łazienkowych

- Do delikatnego czyszczenia mebli łazienkowych zaleca się czystą, miękką, wilgotną szmatkę (nie ściereczkę z mikrofibry!) Rozlane substancje należy natychmiast uprzątnąć. Szczególnie uporczywe plamy (tłuszcz, kosmetyki itp.) można usunąć bez pozostawiania śladów za pomocą 1% wody z mydłem lub łagodnego detergentu. Następnie wytrzyj powierzchnię do sucha. Ważne jest, aby upewnić się, że na krawędziach i z tyłu nie ma resztek kropeł. Zasadniczo do pielęgnacji powierzchni o wysokim połysku nie należy stosować środków szorujących ani środków pielęgnacyjnych zawierających substancje na bazie alkoholu.
- Powierzchnie o wysokim połysku twardnieją całkowicie w ciągu 3 tygodni od usunięcia folii ochronnej. W tym okresie należy obchodzić się ze szczególną ostrożnością i nie czyścić ani wycierać.

Czyszczenie luster

- Wylączyć lampę.
- Do usuwania plam (tłuszcz, kosmetyki itp.) użyć irchy, która została wyprana w ciepłej wodzie i dobrze wykrecona. Resztki kropeł na krawędziach konieczne usunąć przy użyciu miękkiej, suchej szmatki. Nie używać żadnych środków do czyszczenia szkła czy okien ani innych chemikaliów, ponieważ mogą one uszkodzić warstwę srebra lustra i spowodować powstanie brązowych plam. W przypadku niefachowej obsługi lustra, jakiegokolwiek roszczenia, dotyczące gwarancji, traci swoją moc.
- Wytrzeć powierzchnie suchą wzgl. wilgotną szmatką.
- Należy przy tym zważać na to, by do lampy nie przedostała się wilgoć.
- Zaparowane parą wodną lustro należy jak najszybciej wysuszyć, wycierając je lub przewietrzając.
- Szkody powstałe na skutek niefachowej obsługi, nie są objęte naszą gwarancją.

Ważne wskazówki

Również resztki środków do pielęgnacji ciała, takie jak mydło w płynie, szampony, żele prysznicowe, środki do farbowania włosów, perfumy, woda po goleniu i lakier do paznokci mogą spowodować szkody.

Również tutaj obowiązuje zasada: Po użyciu produktu, resztki starannie wypłukać wodą.

Również nie można składować środków czyszczących ani chemikaliów pod produktami, np. w dolnej szafce umywalki. Opary mogłyby spowodować uszkodzenie produktów.

Na powierzchniach, które już są uszkodzone, dochodzi przy działaniu środka czyszczącego do pogłębienia szkód.



Części z uszkodzoną powierzchnią muszą zostać wymienione, w przeciwnym wypadku istnieje niebezpieczeństwo zranienia.

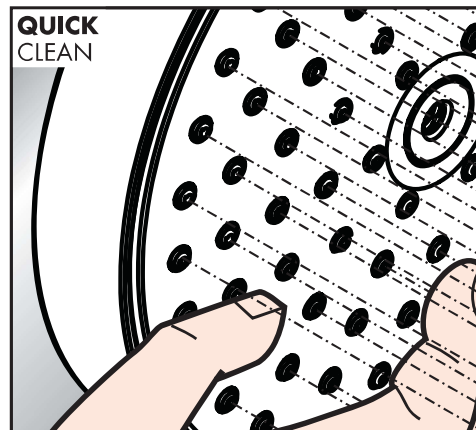
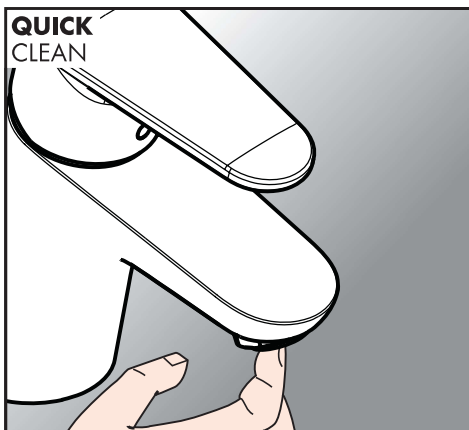
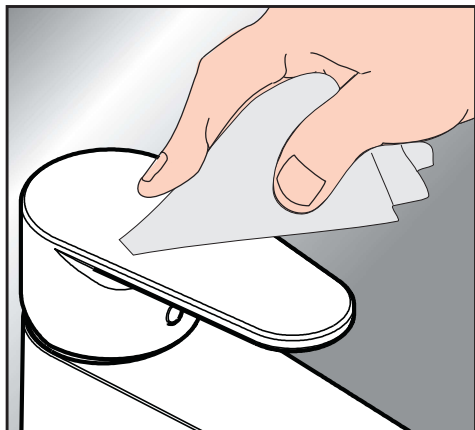
Szkody powstałe na skutek niefachowej obsługi, nie są objęte naszą gwarancją.

Gwarancja

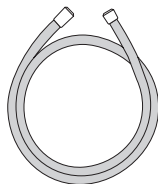
Firma Hansgrohe gwarantuje konsumentom, że niniejszy produkt jest pozbawiony błędów produkcyjnych. Jeżeli jednak w ciągu 5 lat od daty zakupu pojawi się jakaś wada, Hansgrohe usunie ją bezpłatnie. Warunki i szczegóły dotyczące bieżącej gwarancji znajdują się pod www.hansgrohe.com/guarantee. W odniesieniu do praw wynikających z gwarancji należy zwrócić się do partnera kontraktowego. Niniejsza gwarancja nie znosi praw konsumenta wynikających z ustawodawstwa danego kraju.

QuickClean

Funkcja QuickClean wymaga jedynie delikatnego potarcia dłonią, aby usunąć ewentualne osady kamienia wapiennego.



- DE** Montageanleitung
FR Instructions de montage
EN Assembly instructions
IT Istruzioni per Installazione
ES Instrucciones de montaje
NL Handleiding
DK Monteringsvejledning
PT Manual de Instalação
PL Instrukcja montażu
CS Montážní návod
SK Montážny návod
ZH 组装说明
RU Инструкция по монтажу
HU Szerelési útmutató
FI Asennusohje
SV Monteringsanvisning
LT Montavimo instrukcijos
HR Uputstva za instalaciju
TR Montaj kılavuzu
RO Instrucțiuni de montare
EL Οδηγία συναρμολόγησης
SL Navodila za montažo
ET Paigaldusjuhend
LV Montāžas instrukcija
SR Uputstvo za montažu
NO Montasjeveiledning
BG Инструкция за употреба
UA Інструкція по збірці
AR تعليمات التجميع
JP 施工説明書
HE הוראות הרכבה

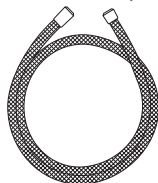


Isiflex 28278XXX (80 cm)

Isiflex 28272XXX (125 cm)

Isiflex 28276XXX (160 cm)

Isiflex 28274XXX (200 cm)



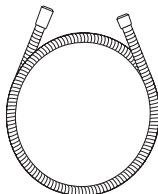
Comfortflex 28288XXX (80 cm)

Comfortflex 28167XXX (125 cm)

Comfortflex 28168XXX (160 cm)

Comfortflex 28162XXX (175 cm)

Comfortflex 28169XXX (200 cm)

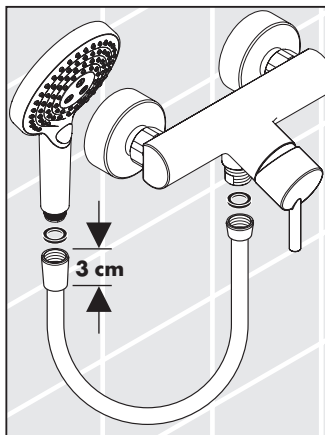
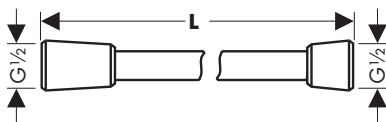
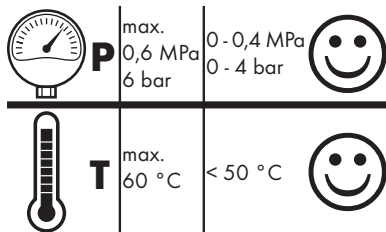


Sensoflex 28132XXX (125 cm)

Sensoflex 28136XXX (160 cm)

Sensoflex 28135XXX (175 cm)

Sensoflex 28134XXX (200 cm)



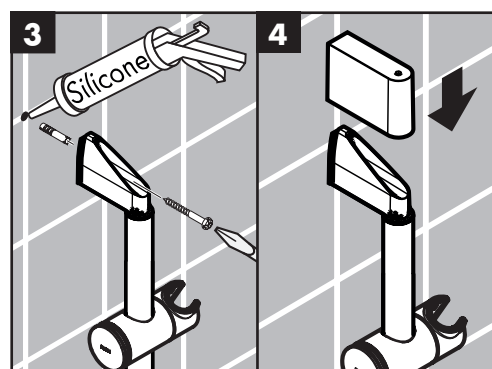
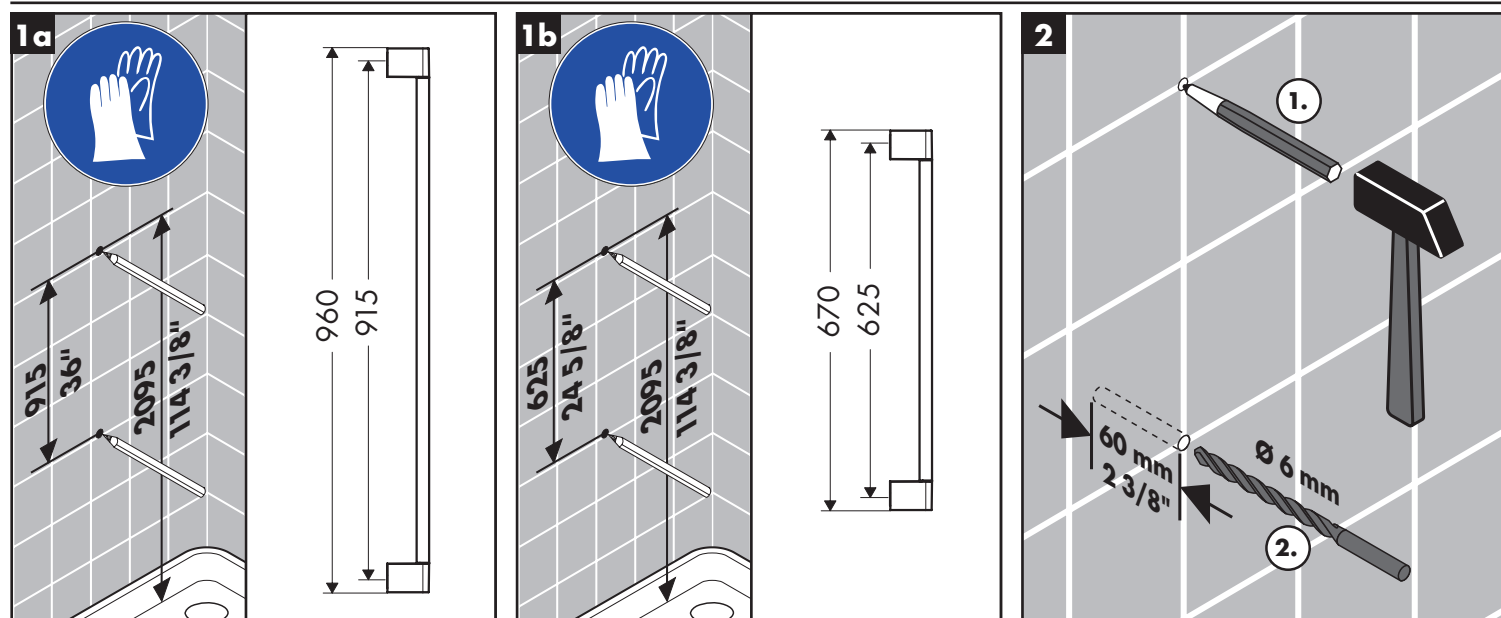
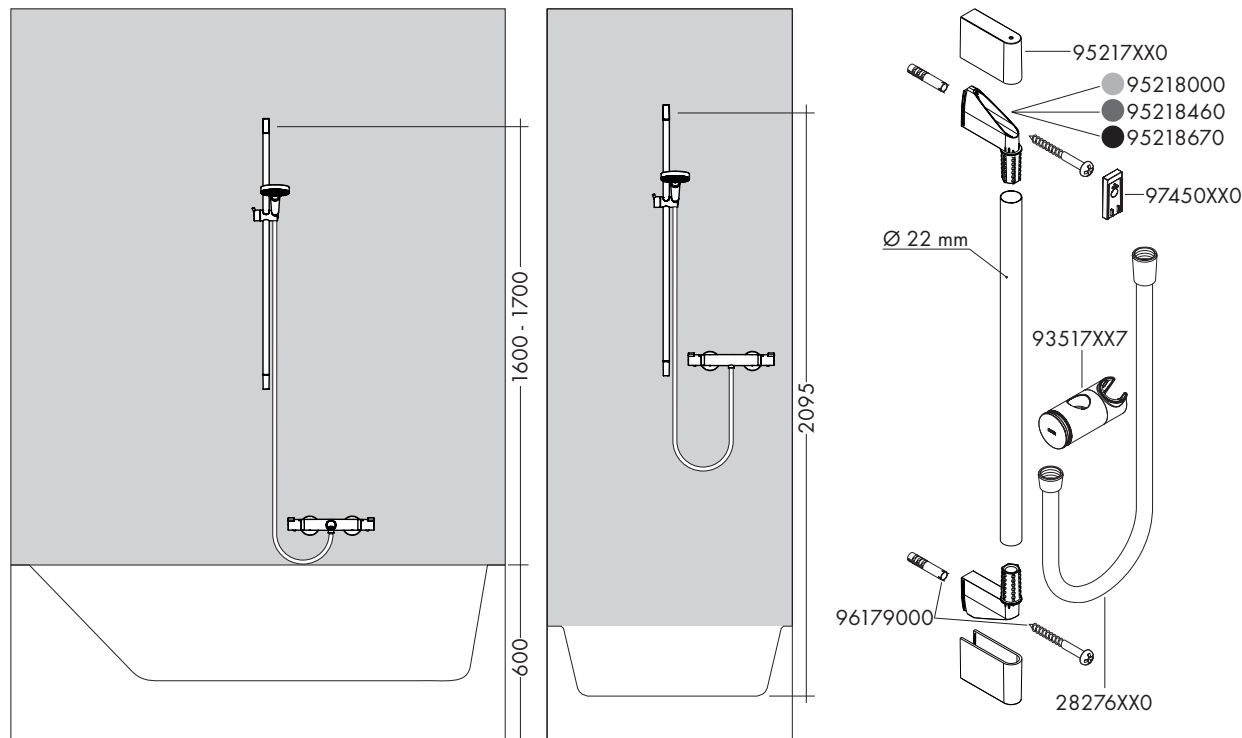
	L	DVGW
Isiflex 28278XXX	80 cm	CQ0363
Isiflex 28272XXX	125 cm	CQ0363
Isiflex 28276XXX	160 cm	CQ0363
Isiflex 28274XXX	200 cm	CQ0363
Comfortflex 28288XXX	80 cm	
Comfortflex 28167XXX	125 cm	CS0563
Comfortflex 28168XXX	160 cm	CS0563
Comfortflex 28162XXX	175 cm	CS0563
Comfortflex 28169XXX	200 cm	CS0563
Sensoflex 28132XXX	125 cm	CN0289
Sensoflex 28136XXX	160 cm	CN0289
Sensoflex 28135XXX	175 cm	
Sensoflex 28134XXX	200 cm	CN0289

hansgrohe

Hansgrohe · Austraße 5 · 9 · D-77761 Schiltach
 Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
 E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

04/2024
 9.01.583.03

DE Montageanleitung	PL Instrukcja montażu	HR Uputstva za instalaciju	BG Ръководство за монтаж
FR Instructions de montage	CS Montážní návod	RO Instrucțiuni de montare	JP 施工説明書
EN Assembly instructions	SK Montážny návod	EL Οδηγία συναρμολόγησης	UA Інструкція по збірці
IT Istruzioni per l'installazione	ZH 组装说明	SL Navodila za montažo	AR عيـمـجـتـلا تـامـيـلـعـت
ES Instrucciones de montaje	RU Инструкция по монтажу	ET Paigaldusjuhend	TR Montaj kılavuzu
NL Handleiding	FI Asennusohje	LV Montāžas instrukcija	HU Szerelési útmutató
DK Monteringsvejledning	SV Monteringsanvisning	SR Uputstvo za montažu	HE הוראות הרכבה
PT Manual de Instalação	LT Montavimo instrukcijos	NO Montasjeveiledning	



Silikon (essigsäurefrei!)

Silicone (sans acide acétique!)

Silicone (free from acetic acid!)

Silicone (esente da acido acetico!)

Silicona (¡libre de ácido acético!)

Silicone (azijnzuurvrij!)

Silikone (eddikesyre-fri)

Silicone (sem ácido acético)

Silikon (neutralny)

Silikon (bez kyseliny octové!)

Силикон (не содержит уксусной кислоты!)

Silikon (bez kyseliny octovej!)

硅胶 (不含醋酸)

Silikoni (etikkahappovapaa!)

Silikon (fri från ättiksyra!)

Silikonas (be acto rūgšties!)

Silikon (ne sadrži kiseline)

Silicon (färä acid acetic!)

Σιλικόνη (δixΩς οξικό οξύ!)

Silikon (brez očetne kisline)

Silikoon (äädikhappeta!)

Silikons (etiķskābi nesaturošs!)

Silikon (ne sadrži sīrētnu kiselīnu!)

Silikon (uten eddikesyre)

Силикон (без оцетна киселина!)

シリコン (非酢酸系!)

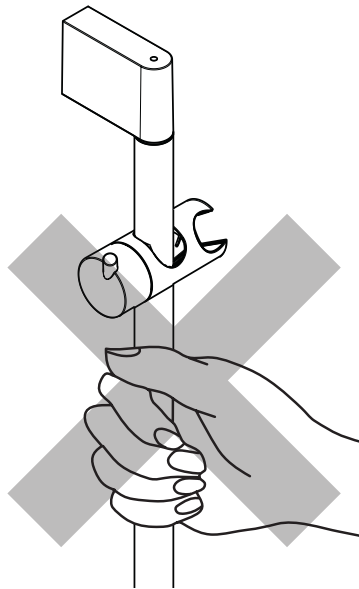
Силикон (без оцтової кислоти!)

سیلیکون (خالـي مـن حمـض الخـليـك!)

Silikon (asetik asit içermeyen)

Szilikon (ecetsavmentes!)

סיליקון (שאינו מכיל חומצה אצטית)



DE Das Produkt darf nicht als Haltegriff benutzt werden.

FR Le produit ne doit pas servir de poignée.

EN The product may not be used as a holding handle.

IT Il prodotto non deve essere utilizzato come maniglia.

ES El producto no debe ser utilizado como un elemento de sujeción.

NL Het product mag niet als handgreep worden gebruikt.

DK Produktet må ikke bruges som håndtag.

PT O produto não pode ser utilizado como pega de apoio.

PL Produktu nie wolno używać jako uchwytu do trzymania się.

FI Tuotetta ei saa käyttää kädensijana.

CS Produkt nesmí být používán jako madlo.

SK Výrobok sa nesmie používať ako držiadlo.

ZH 该产品不得作扶柄使用.

RU Изделие запрещается использовать в качестве рукоятки.

SV Produkten får inte användas som handtag.

LT Gaminys neturi būti naudojamas kaip rankena. Rankena montuojama atskirai.

HR Proizvod ne smije služiti za pridržavanje.

RO Nu este permisă utilizarea produsului pe post de mâner.

EL Το προϊόν δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται σαν λαβή στήριξης.

SL Proizvoda ne smete uporabljati kot držalnega ročaja.

ET Toodet ei tohi kasutada käepidemena.

LV Šo produktu nedrīkst izmantot kā roku balstu.

SR Proizvod se ne sme koristiti za kao ručka za pridržavanje.

NO Produktet skal ikke brukes som holdegrep.

BG Продуктът не бива да се използва като дръжка.

JP 製品は取っ手として使用できません.

UA Виріб не можна використовувати як ручку-тримач.

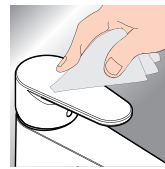
AR ممنوع استخدام المنتج كمقبض.

TR Ürün tutma kolu olarak kullanılmamalıdır.

HU A termék nem szabad kapaszkodónak használni.

HE אסור להשתמש במוצר כידית החזקה.

www.hansgrohe.com/cleaning-recommendation



*www.hansgrohe.com/warranty

DE Reinigungsempfehlung / Garantie / Kontakt

FR Recommandation pour le nettoyage / Garanties / Contact

EN Cleaning recommendation / Warranty / Contact

IT Raccomandazione di pulizia / Garanzia / Contatto

ES Recomendaciones para la limpieza / Garantía / Contacto

NL Aanbevelingen inzake reiniging / Garantie / Contact

DK Rengøringsvejledning / Garanti / Kontakt

PT Recomendações de limpeza / Garantia / Contacto

Eliminação
O papel e o cartão, bem como o plástico, devem ser eliminados separadamente nos sistemas de eliminação previstos para estes materiais.

PL Zalecenie dotyczące pielęgnacji / Gwarancja / Kontakt

CS Doporučení k čištění / Záruka / Kontakt

SK Odporúčania pre čistenie / Záruka / Kontakt

ZH 清洁指南 / 担保 / 接触

RU Рекомендации по очистке / Гарантия / Контакты

FI Puhdistussuositus / Takuu / Kosketus

SV Rengöringsrekommendationer / Garanti / Kontakt

LT Valymo rekomendacijos / Garantija / Kontaktai

HR Preporuke za čišćenje / Garancija / Kontakt

RO Recomandări pentru curățare / Garanție / Contact

EL Σύσταση καθαρισμού / Εγγύηση / επαφή

SI Priporočila za čiščenje / Garancija / Kontakt

ET Puhastussoovitused / Garantii / Kontakt

LV Tīrīšanas ieteikumi / Garantija / Kontakti

SR Preporuke za čišćenje / Garancija / Kontakt

NO Anbefaling for rengjøring / Garanti / Kontakt

BG Препоръка за почистване / Гаранция / Контакт

JP お手入れの方法 / 保証について / ご連絡先

UA Рекомендації з чищення / Гарантія / контакт

AR توصيات التنظيف / الضمان / اتصال

TR Temizleme önerisi / Garanti / Temas

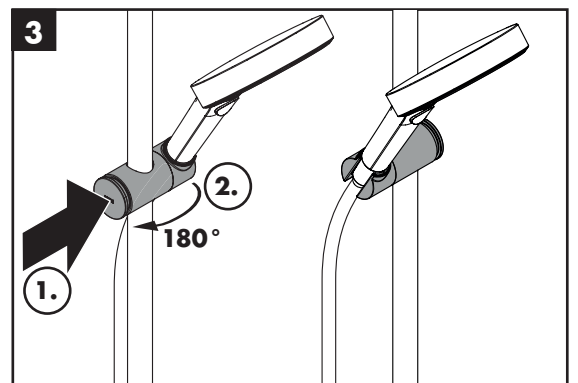
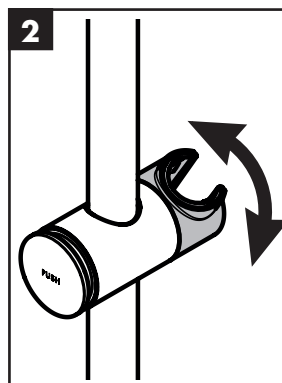
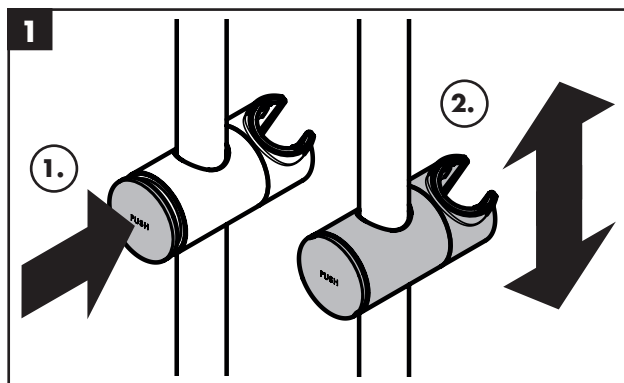
Garanti belgesi ve koşulları için www.hansgrohe.com.tr web sitesini ziyaret ederek; dijital garanti belgenize ulaşabilirsiniz.

HU Tisztítási tanácsok / Garancia / érintkezés

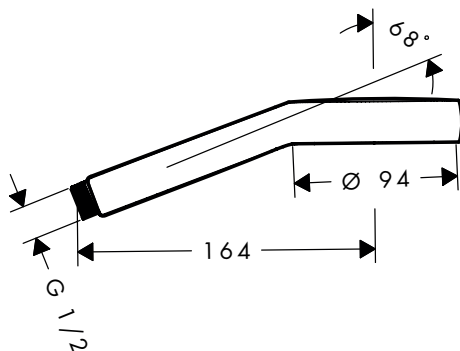
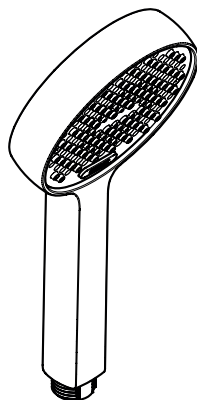
HE המלצות לניקוי / אחריות / איש קשר

Special information for USA:

This unit does not include a wall supply. It must be used with Hansgrohe model 27458xx3 or another approved supply that complies with ASME A112.18.1 / CSA B125.1 including ASME A112.18.3.



- DE** Montageanleitung
- FR** Instructions de montage
- EN** Assembly instructions
- IT** Istruzioni per l'installazione
- ES** Instrucciones de montaje
- NL** Handleiding
- DK** Monteringsvejledning
- PT** Manual de Instalação
- PL** Instrukcja montażu
- CS** Montážní návod
- SK** Montážny návod
- ZH** 组装说明
- RU** Инструкция по монтажу
- FI** Asennusohje
- SV** Monteringsanvisning
- LT** Montavimo instrukcijos
- HR** Uputstva za instalaciju
- RO** Instrucțiuni de montare
- EL** Οδηγία συναρμολόγησης
- SL** Navodila za montažo
- ET** Paigaldusjuhend
- LV** Montāžas instrukcija
- SR** Uputstvo za montažu
- NO** Montasjeveiledning
- BG** Ръководство за монтаж
- JP** 施工説明書
- UA** Інструкція по збірці
- AR** تعليمات التجميع
- TR** Montaj kılavuzu
- HU** Szerelési útmutató
- HE** הוראות הרכבה

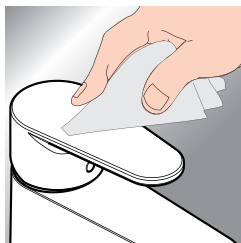


Activera Select S 100 1jet EcoSmart
28031XX0

**Activera Select S 100 1jet
EcoSmart+**
28032XX0

Activera Select S 100 2jet EcoSmart
28033XX0

**Activera Select S 100 2jet
EcoSmart+**
28034XX0



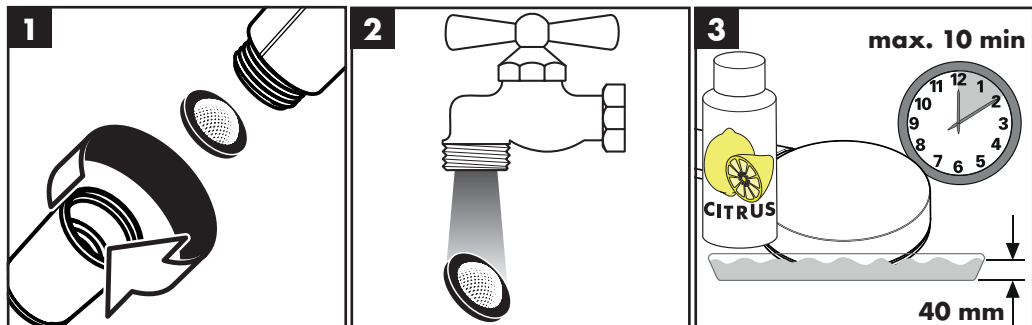
*www.hansgrohe.com/warranty

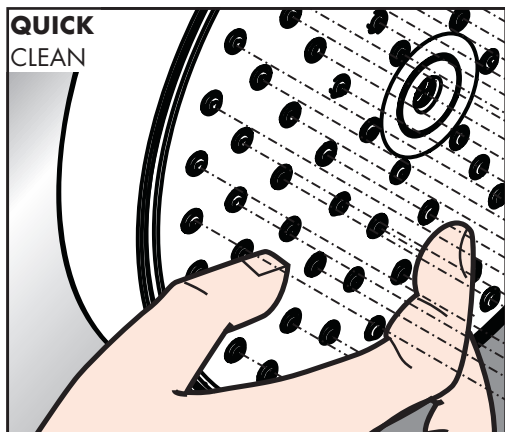


- DE** Reinigungsempfehlung / Garantie / Kontakt
FR Recommendation pour le nettoyage / Garanties / Contact
EN Cleaning recommendation / Warranty / Contact
IT Raccomandazione di pulizia / Garanzia / Contatto
ES Recomendaciones para la limpieza / Garantía / Contacto
NL Aanbevelingen inzake reiniging / Garantie / Contact
DK Rengøringsvejledning / Garanti / Kontakt
PT Recomendações de limpeza / Garantia / Contacto
O papel e o cartão, bem como o plástico, devem ser eliminados separadamente nos sistemas de eliminação previstos para estes materiais.
PL Zalecenie dotyczące pielęgnacji / Gwarancja / Kontakt
CS Doporučení k čištění / Záruka / Kontakt
SK Odporúčania pre čistenie / Záruka / Kontakt
ZH 清洁指南 / 担保 / 接触
RU Рекомендации по очистке / Гарантия / Контакты
FI Puhdistussuositukset / Takuu / Kosketus

- SV** Rengöringsrekommendationer / Garanti / Kontakt
LT Valymo rekomendacijos / Garantija / Kontaktai
HR Preporuke za čišćenje / Garancija / Kontakt
RO Recomandări pentru curățare / Garanție / Contact
EL Σύσταση καθαρισμού / Εγγύηση / επαφή
SL Priporočilo za čiščenje / Garancija / Kontakt
ET Puhastussoovitused / Garantii / Kontakt
LV Tīrīšanas ieteikumi / Garantija / Kontakti
SR Preporuke za čišćenje / Garancija / Kontakt
NO Anbefaling for rengjøring / Garanti / Kontakt
BG Препоръка за почистване / Гаранция / Контакт
JP お手入れの方法 / 保証について / ご連絡先
UA Рекомендації з чищення / Гарантія / контакт
AR توصيات التنظيف / الضمان / اتصال
TR Temizleme önerisi / Garanti / Temas
Garanti belgesi ve koşulları için www.hansgrohe.com.tr web sitesini ziyaret ederek; dijital garanti belgenize ulaşabilirsiniz.
HU Tisztítási tanácsok / Garancia / érintkezés
HE המלצות לניקוי / אחריות / איש קשר

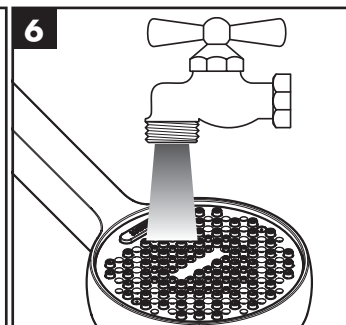
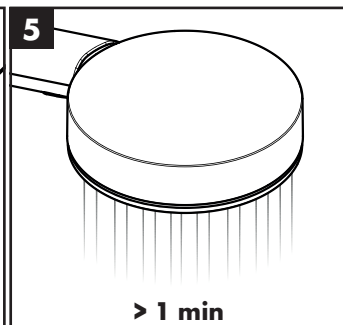
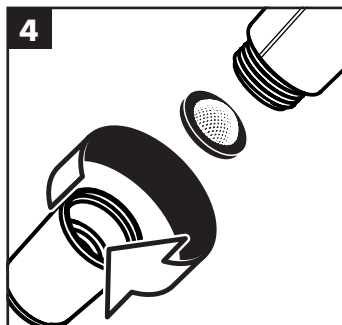
Service

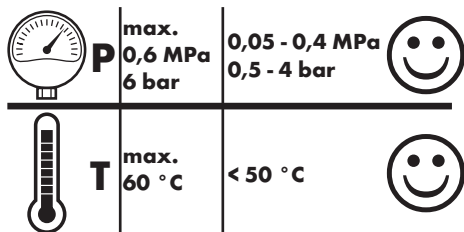




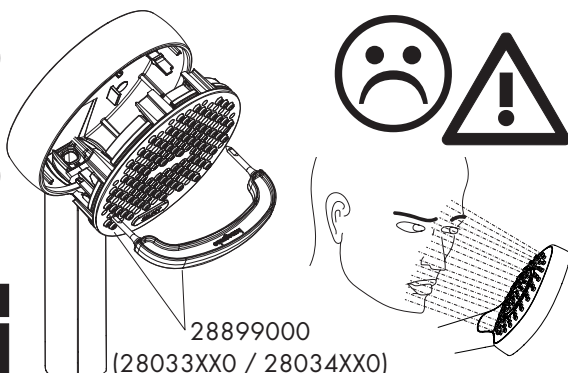
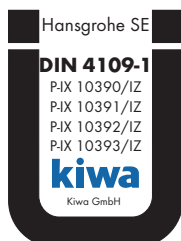
- DE** Einfach sauber: Kalk lässt sich von den Noppen ganz leicht abrubbeln.
- FR** La propreté en toute simplicité: les dépôts formés sur les buses élastiques en silicone s'éliminent par un simple passage de la main.
- EN** Just clean: simply rub over the spray nozzles to remove lime scale.
- IT** Facile da pulire: Il calcare viene eliminato semplicemente dagli ugelli elastici in silicone.
- ES** Fácil aseo: La cal se puede retirar sencillamente frotando con los dedos de las toberas elásticas de silicona.
- NL** Eenvoudig schoon: Kalk kan eenvoudig van de noppen worden gewreven.
- DK** Enkel rengøring: Det er let at fjerne kalkaflejringer fra stråledyserne.
- PT** Simplesmente limpo: o calcário pode ser simplesmente retirado das saiências através de fricção.
- PL** Po prostu czysto: Pęczki można łatwo oczyścić z kamienia.
- CS** Jednoduše čistý: Vapenné usazeniny můžete z noplek snadno odstranit otřením.
- SK** Jednoducho čistý: Vodný kameň sa dá zo štetín celkom ľahko odstrániť.

- ZH** 清洁: 只需要揉搓花洒表面的出水孔即可去除水垢。
- RU** Простота чистки: известь очень легко стирается с утолщений.
- FI** Yksinkertaisesti puhdas: kalkin voi helposti hieroa irti nypyistä.
- SV** Enkelt att göra rent: det är lätt att ta bort kalk från popporna.
- LT** Paprasta švara: kalkės lengvai nugrindamos nuo kilpos.
- HR** Jednostavno čisto: Kamenac se sasvim lako uklanja s izbočina.
- RO** Pur și simplu curat: Calcarul se îndepărtează ușor de pe noduri prin frecare.
- EL** Απλά τέλεια καθαριότητα: Τα άλατα μπορούν να αφαιρεθούν με μεγάλη ευκολία από τα στόμια.
- SL** Preprosto čisto: arpenec se z lahkoto podrgne z vozličkov.
- ET** Lihtsalt puhas: lupja saab nuppuudel lihtsalt maha hõõruda.
- LV** Vienkārša tīrīšana: kaļķis no izvirzījumiem ir viegli norubināms.
- SR** Jednostavno čisto: Kamenac se sasvim lako skida sa izbočina.
- NO** Simpel rengjøring: Ved å gnikke er det lett å fjerne kalk fra nuppene.
- BG** Просто чисто: Варовикът лесно може да се изтресе от удебеленията.
- JP** 簡単に清掃: カルキはノズル部をこすることで簡単に除去できます。
- UA** Просте очищення: потріть розпилювальні форсунки, щоб видалити вапняний наліт.
- AR** إنه سهل التنظيف، حيث يسقط الجير بسهولة شديدة من الأجزاء الناتئة.
- TR** Sadece temiz: Kireç, düğümlele kolayca ovalanabilir.
- HU** Egyszerűen tisztá: a vízkő egészen könnyen ledörzölhető a csomóról.
- HE** צריך פשוט לנקות: שפשף את פיות ההתזה כדי לה-רחיק אבנית



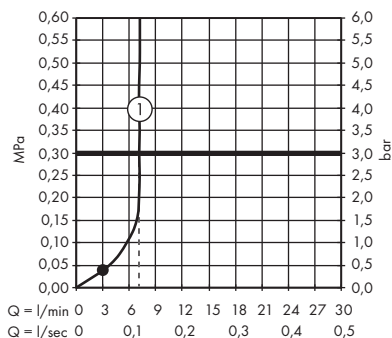


P-IX	
28031XX0	P-IX 10391/IZ
28032XX0	P-IX 10392/IZ
28033XX0	P-IX 10393/IZ
28034XX0	P-IX 10390/IZ

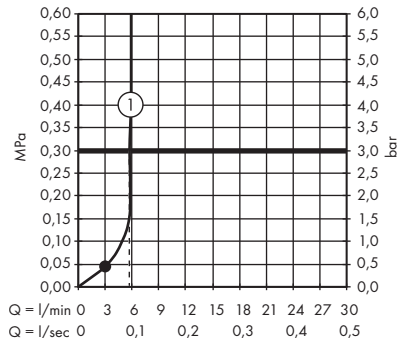


- 87837000 (EcoSmart 8 l/min)
- 98094000 (EcoSmart+ 6 l/min)
- 94246000

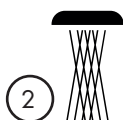
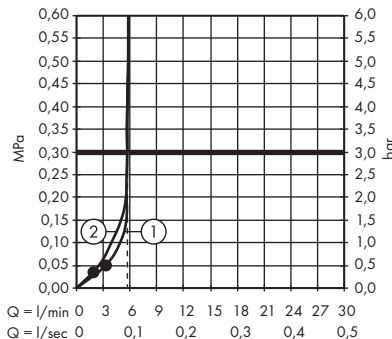
28031XX0



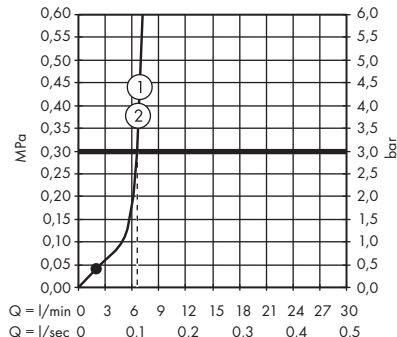
28032XX0



28034XX0



28033XX0



hansgrohe